

PJA TIMES

2024 第1号 VOL. 3, ISSUE 1

プリンストン日本人会
PRINCETON JAPANESE ASSOCIATION
NEWSLETTER

目次/Contents

- P.1 新年のご挨拶 PJA理事一同 /
New Year Greeting from the PJA Board of Directors
- P. 2 - 7 新年のご挨拶 企業&個人スポンサー
New Year Greetings from Corporate & Personal Sponsors
- P. 8 - 10 PJA活動報告 / Activities
- P. 11 - 12 スポットライト・キッズアート / Spotlight · Little Picassos & Mozart
- P. 13 PJA News

Happy New Year!



JANUARY 2024



新年のご挨拶

謹んで新年のお慶びを申し上げます。

コロナのパンデミック後に少しずつPJAの活動も再開しました。今年をもってPJAは設立から20周年を迎えます。

来たる5月18日には、20周年記念行事をMarriott Hotelで開催します。盛りだくさんのイベントを計画していますので、奮ってご参加ください。その他にもお正月の会、セミナー、親子deあそぼ!、親子de学ぼ!、トレイル掃除、PJAギャラリー、料理講習会などを計画しています。また、会員の皆様によるCH（コミュニティハウス）のご使用もWelcomeです! 毎週CHの案内をお届けしていますが、その中に申し込み方法が書いてありますのでお気軽にお申込み下さい。

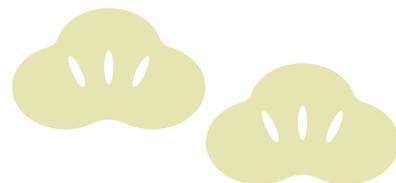
PJAは会員の皆で協力して盛り上げていく会です。ご意見やボランティア希望、また他にも何かアイデアがありましたらお気軽にご連絡ください。

ボランティアの皆様、スポンサーの皆様、旧年中は多大なるご尽力をいただき、誠にありがとうございました。今年もより一層のご支援をお願い申し上げます。

皆様にとって2024年が平和で明るく、良い年になることをお祈りしています。

PJA会長 ガーツマ裕子 & 理事一同

2024年1月吉日





新年のご挨拶 企業スポンサー

New Year Greetings from Corporate Sponsors



プレミアム Premium



新年、明けましておめでとうございます。

2023年1月5日に新規就航したニューアーク発羽田直行便は、皆様ご支援の下、無事に1周年を迎える事が出来ました。同便に加え、ニューアーク発成田直行便が、引き続きニュージャージー州と日本の架け橋となります様に願っております。

私事で恐縮ですが、2005年に日本での職場を捨て、NJに生活基盤を構えコンチネンタル航空（現ユナイテッド航空）に入社し18年という年月が過ぎました。その間、地元で出会った多くのお客様、お友達、取引先皆様とのお付き合いが今の自分を大きく支えていると実感致しております。

本年もどうぞ宜しくお願い致します。

ユナイテッド航空アジア・パシフィック営業部 四辻

ゴールド Gold

PJAの皆様

新年明けましておめでとうございます。

未曾有の状況が過ぎ、平穏な日々が戻ってまいりました。

2024年は辰年、PJAの皆様にとりまして、たくさんの慶びが続く昇龍の1年になりますように心からお祈り申し上げます。

本年もどうぞ宜しくお願いいたします。

アムネットニューヨーク 千葉雅子



プリンストン日本人会の皆様、新年あけましておめでとうございます。

ブラザーグループは、1908年にミシンの修理業として創業し、以来、110年を超える歴史の中で、事業の多角化、グローバル化を推進してきました。いつの時代も私たちの活動の根底にあるもの、それはあらゆる場面でお客様を第一に考える"At your side."の精神で、優れた価値を迅速に提供することです。

2024年も素晴らしいサービスを提供し続けたいと思っていますので、引き続き宜しくお願い致します。

Brother International Corporation

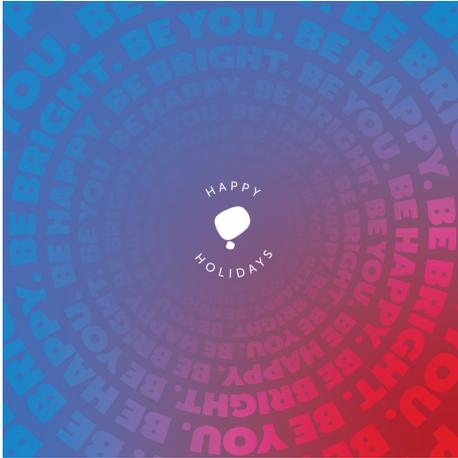


新年のご挨拶 企業スポンサー

New Year Greetings from Corporate Sponsors



ゴールド *Gold*



We delivered a truly incredible year together, collaborating on behalf of the people and communities we humbly serve. We recognize and deeply appreciate your commitment to our purpose – to defy limitation, so that others can too.

We wish you and your loved ones a happy, healthy, and peaceful holiday season and a bright new year.



© 2023 Otsuka America Pharmaceutical, Inc. All Rights Reserved.

December 2023 01US23EUC0394



新年あけましておめでとうございます。

皆様方におかれましては、新春を晴れ晴れしい気持ちでお迎いの事とお喜び申し上げます。

米国スバルはMore Than Car Companyを目指し、「Love Promise」の活動を推進しています。昨年末にはリテーラー、お客様と共に地域コミュニティの団体への支援を行う「Share the Love」を実施、2008年に始まったこの活動は、2022年までの15年間で2億5,600万ドルを2,100の地元、地域に寄付しております。弊社はニュージャージー州カムデンに本社を構えております。同じ州の仲間として、今後ともスバルをどうぞよろしく願いいたします。

スバル オブ アメリカ 会長兼CEO 吉田 直司

(ABC順、敬称略)



新年のご挨拶 企業スポンサー



New Year Greetings from Corporate Sponsors

レギュラー *Regular*



皆様、新年明けましておめでとうございます。
 旧年中は、弊社の関連各社並びにスタッフ一同大変お世話になりました。
 今年も引き続き、宜しく願い申し上げます。
 コロナは、猛威を振るったあと、色々な形で薬品業界の今後の指針を残しました。これからの新しい道も開け、弊社も患者様の健康維持の為、引き続き邁進いたします。
 AKROS Pharmaceuticals

明けましておめでとうございます。
 Celerion Incは1969年に最初の臨床試験を始めてから50年以上経ちます。弊社は早期臨床治験をフルサービスで受託している受託会社です。写真は、Arizonaにある治験施設で、同僚が仕事をしているところを撮影しています。
 私は2002年11月に入社して、今年でおかげ様で21年になります。
 Celerion 青柳和子



PJA会員の皆さま、新春のお慶びを申し上げます。
 本年が、心身の健康に支えられた幸せと成功の満ちる1年でありますよう、お祈り申し上げます。
 個人的には、運動不足・体重増加の解消が今年の目標です。
 Fuji Chemical Industries USA, Inc. CEO 小安学

IACE (アイエーシーイー) TRAVEL ニューヨーク支店の河合です。
 会員の皆様、いつも日本行き航空券やJRパスなどのお問合せいただき、誠にありがとうございます。日米間の往来が非常に増えてまいりまして、皆様の渡航手配のお手伝いができることが嬉しい限りです。皆様と直接お会いできる日を楽しみにしています！



(ABC順、敬称略)



新年のご挨拶 企業スポンサー

New Year Greetings from Corporate Sponsors



レギュラー *Regular*



明けましておめでとうございます。

JTB Business Travelでは、専門チームによる24時間サービス、最先端のトラベルテクノロジーの連携により、法人の出張管理の効率化とコスト削減を実現します。ESGへの取り組みとして、出張に伴う環境負荷の低減支援も開始致しました。本年も皆様のビジネスパートナーとして、最高のサービスを提供できるよう努めて参ります。

JTB 藤原

新年あけましておめでとうございます。

富田製薬NJ支店の川本有洋と申します。昨年は製薬技術者のイベントPharmSci360に出展しましたが、創造とはやはり人との出会いから始まるのだと改めて感じることができました。それこそが、私が今ここに居る理由なのだと思っています。

2024年、皆様にも良い出会いがあることをお祈りしております。



プリンストン日本人会の皆様、新年あけましておめでとうございます。

いつも大変お世話になっております。米国ヤマト運輸の藤井です。

引越はもとより、物流に関するどんなことでも結構です、遠慮なくご相談ください。

岐阜県ご出身の方、県人会イベントが有りますので、是非ご連絡ください。今年もよろしくお願いたします。

YAMATO TRANSPORT U.S.A., INC. (米国ヤマト運輸)



新年のご挨拶 個人スポンサー

New Year Greetings from Personal Sponsors



新年あけましておめでとうございます。
親子で楽しく実践しながらお金を貯めて、運用の仕方まで学べる「子供とお金の話しをしてみよう」対面クラスの他、恒例のウェビナーによるファイナンシャルセミナーを取り揃えてお届けしてまいります。今年もどうぞよろしくお願ひ致します。

ファイナンシャルアドバイザー Sanae Asai



新春のお慶びを申し上げます。
令和6年、甲（きのえ）辰（たつ）は「成功という芽が成長していき、姿を整えていく」年になるそうです。何かワクワクしますね。皆様のご多幸とご健康をお祈りいたします。

修佳教室 バリンジャ修佳

2024年あけましておめでとうございます。
今年も皆様にとって良いお年になりますよう。
仕事柄も有り、今年も去年の様に人と人を繋げていきたいと思ひます。
人を繋げる事によって、PJAの皆さんの何かお手伝ひが出来たらなと思ひます。
これからもよろしくお願ひいたします。

Kei Imanishi, Real Estate Agent - Licensed in NJ & PA



ここ数年で、社会的孤立が私たちの健康に悪影響を及ぼすという研究結果が増えてきました。孤独感ほど辛いものはない、自分の気持ちをそのまま受け止めてくれる人の存在を実感できる尊さは、人間として共通なのではないでしょうか？
新年も皆様が健康で、PJAも含め、様々な活動を通して人とのつながりを深めることができることを願ひます。

インサナ裕子 NJ州認定臨床社会福祉士

新年、明けましておめでとうございます。
2024年が、皆様にとって素晴らしい1年になりますよう、祈っております。
今年も皆様のお役に立てればと願っております。細かな事でもファイナンスに関係のある事であれば、いつでもお気軽にご相談ください。今年もよろしくお願ひいたします。

ファイナンシャルアドバイザー Kang Su Lee



(ABC順、敬称略、希望者のみ)



新年のご挨拶 個人スポンサー



New Year Greetings from Personal Sponsors



新年あけましておめでとうございます！

アメリカでの生活がますます充実し幸せな瞬間に満ちますよう、弊社は今年もPJAメンバーの皆様をステータスやビザの面でサポートさせていただきます。新しい年が新たな冒険と成功をもたらし、素敵な思い出がいっぱいの1年になりますよう、心よりお祈り申し上げます。

デーヴィッド・ナックマン弁護士

新年おめでとうございます。

今一人ひとりが発揮している能力は氷山の一角で...本人も気が付かない潜在能力があるそうです！今年は、強さ、優しさ、勇気、そんなものも含め、自分の隠れた可能性を模索しながら過ごしたいなと思います。今年も多くの方々に、ヨガを通して、笑顔と健康をお届けできれば幸いです。

ヨガ講師 プート真智子



今年も皆様が、健康で、平和に、楽しく過ごせますように♡

Yoga Smile
プリンストン近郊
www.yogasmile.net



新年明けましておめでとうございます。

昨年アメリカ国内や日本からお引越しされた方もいらっしゃると思います。変化はチャンスだと思いますので、アメリカ不動産投資にご興味ある方はいつでもご連絡下さい。

今年も何卒宜しくお願い致します。

不動産エージェント 齊藤こすえ

新年明けましておめでとうございます。

旧年中は大変お世話になり心から御礼申し上げます。今年は晴れてヨーガ“療法士”として、皆様が心身や生活の変化に少しでも平安に対応できるよう、より活動を広げていけたらと思っています！一緒にストレス・マネジメントをしていきましょう！

ヨーガ療法士 スウィングル由紀子

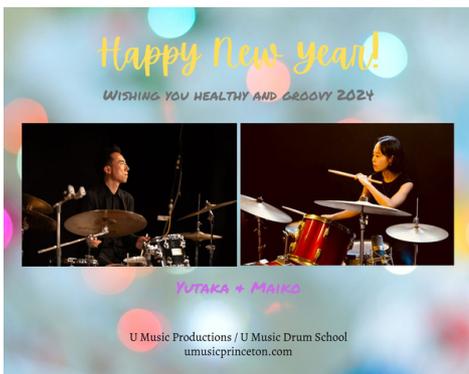


HAPPY NEW YEAR

2024

心と体の調和をとって健康に！

Billee yoga space



Happy New Year!

WISHING YOU HEALTHY AND GROOVY 2024

FUTABA + MUSIC

U Music Productions / U Music Drum School
umusicprinceton.com

新年明けましておめでとうございます。

本年も引き続き、音楽とドラミングの素晴らしさを通じて多くの方々の生活に彩りを添え、楽しくするお手伝いを出来ればと願っております！2024年の皆様の御健康と御多幸をお祈り申し上げます。

U Music Drum School 内田麻衣子／ウチダユタカ

(ABC順、敬称略、希望者のみ)

活動報告/Activities



あれこれ生活セミナー

9月30日に開催された「NJあれこれ生活セミナー」は45人の参加者があり、税金、医療、学校、心のケア、交通違反の対応などとても内容の濃いセミナーで、皆さん熱心に聞かれ、大変有意義な時間になりました。非会員の参加も多く、会員になりたいという方が沢山いらっしゃいました。懇親会には約15人の方が参加され、夕食を頂きながら話が弾みました。コロナ渦中の2020年10月から再開したコミュニティハウス（CH）も少しずつイベントへの利用が増えて、同好会や料理の会（会員主催の同好会、趣味の集いなどはCH利用料金が無料です）を始めたいという話も出て、これからもCHでの活発な活動と参加が期待できそうでした。



「親子でde学ぼ！」は昨年度大好評だった「親子deあそぼ！」のお姉さん、お兄さんバージョン。「生き抜く知恵と力」を子供達に伝えていきたいと思えます。PJA主催ではありますが、子供を持つ親が主体となって運営し、地域の子供会のようなコミュニティ作りも同時に目指します。

今回は10月7日に、ニューヨークからファイナンシャルプランナーの浅井先生を迎えて、子供たちに貯金の基礎を教えて頂きました。子供がお手伝いを通して親から貰うお小遣いの目安は、（年齢 = \$） / 週、それを4つに分けて貯金します。

a. 寄付する b. 自由に使う c. 中期で貯金 d. 長期で貯金

というようにお金を使う楽しみも経験しながら、10数年後に必要になる大学資金までを視野に入れて親子で口座を管理。初めは、お小遣いの額が多いように感じましたが、将来の学費となれば理解できます。近年、ますます注目されるようになってきた、アントレプレナーシップのお金の基礎を学ぶ事ができたように感じます。

瞑想や呼吸法、日本文化の継承として華道/茶道/囲碁将棋などを教えられる方はいらっしゃいませんか。ここプリンストンにはたくさんの優秀な日本人の皆さんが住んでいらっしゃると思えます。子供達に1時間、ご自分の研究課題やお仕事の専門分野をシェアしていただける方がいらっしゃったら、是非 asobo@pja-nj.orgまでご連絡ください。（PJA親子de学ぼ！委員会）

親子de学ぼ！



「米国籍取得後の日本入国」～ビザ免除でできること&再び日本に住む手続き ウェビナー

約30人の参加者で、10月15日8pmから約1時間半の間、ZoomのWebinarでコンサルタントの塩崎恵子氏に、とても詳しい説明をしていただきました。将来日本に再び住みたい場合にどのような手続きが必要となるのか、理解することができました。将来の手続きをスムーズに進めるために注意すべき点、今から準備しておく事など確認できました。



PJA

活動報告/Activities



親子deあそぼ！



10月の「親子deあそぼ！」イベントのご報告です。モントゴメリー・ベテランズ・パークに6人のお子さん、6人のお母さんとボランティア達が集まってピクニックを楽しみました。『はじまるよ』の歌でスタート、親子でヨガ（滑り台、飛行機、カエルのポーズなど）で運動、落ち葉で薔薇の花を作って、シャボン玉で遊んで、絵本の読み聞かせの時間はピクニックシートの上に座ってお話を聞きました。絶好のお天気でお喋りにも花が咲いて、楽しい1日でした。



11月16日、モントゴメリー図書館で11人のお子さんとお母さん、ボランティアの計26人が集まって「親子deあそぼ！」のイベントを楽しみました。

リトミック教室を開催されているバウアー富美子先生がとても優しい音色の楽器を演奏して下さい、赤ちゃんを始め皆が静かになって聞き入りました。お手玉で遊んだり、指人形で歌ったり、リトミックの楽しさを満喫しました。その後は、枯れ葉などを使ってリースを作りました。みんなボンドを使ってベタベタと好きな葉っぱや実を選んでリースのデコレーションに夢中に。銀杏の実はお土産にお持ち帰り。

そしてパブランチ絵美子先生の親子ヨガでExercise！よいしょと持ち上げられた赤ちゃん達は満面の笑顔でした。CHからの日本語図書の提供もありました。最後は富美子先生が絵本を読み聞かせて下さいました。とっても癒される楽しい時間でした！



PTAギャラリー

2023年11月4日に第4回目の「PJAギャラリー」を開催しました。開催内容は作品展示とワークショップ、そして歓談コーナーです。

出展者は合計9人、大人5人、子供4人で、さまざまな作品が展示され、書、ぬいぐるみ、エッチング、花瓶、コスチューム、陶芸、工作、プラ板、ウール手芸、バッグ、キルト、イラスト、お話になっている絵、電飾のついた絵、鉛筆画など、多岐にわたる種類のアートが並びました。見応えのある力作が揃い、PJA会員の方々が日頃色々な創作活動をされていることが知れる良い機会となりました。

ワークショップコーナーはバリンジャさんがボランティアでお習字の体験コーナーを開催してくださり、終始賑わっていました。パートリーさんによるお絵描き&クラフトのワークショップでは、粘土、折り紙、お絵描き、水彩画、ブレスレット作りを、お子さんたちを中心に多くの方が体験されていました。





Little Picassos & Mozart



● 富田 創裕 (そうすけ) さん ●
(年長 5歳)

「星の形が好き! かっこいい! 描いてわくわくする! 星をモチーフにした絵が描きたくて、とりどりの色の星をみんなで賑やかに眺める作品にしました。色々な顔をたくさん、筆で描くのが大変でしたが、最後まで丁寧に仕上げました」



● 内田小也奏 (さやか) さん ●
(7年生)

「犬の陶芸品は、学校で作りました。アイデアも作り方も自分次第だったので、その時に浮かんだ私の犬達を作る事にしました。表面をツヤ出ししたり色を塗ったり、頭の形を作るのが少し大変でしたが頑張りました。アートギャラリーでは他の方の素敵な作品を見ることができ、粘土細工、水彩画なども体験する事もできて、とても楽しかったです! トロフィーやプレゼントも本当にありがとうございました!」



● バートリー明 (めい) さん ●
(10歳 5th grade)



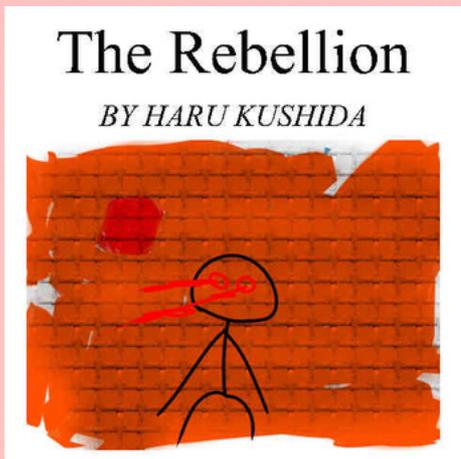
「プラ板 好きなキャラクターなどを描いてオーブンで焼きました。日本で文房具屋や駄菓子屋などで売られていたプラ板はアメリカではShrinky Dinksとして売られています。」

フェルト細工: フェルトで形を作る手芸でトトロを3匹とまっくろくろすけを作りました。針で刺して形をまとめる時に怪我をしないように注意しました。

イラスト: ソニック・ザ・ヘッジホッグに出てくるウサギのキャラクター、クリームとチーズを描きました。使用した画材は鉛筆と色鉛筆です」



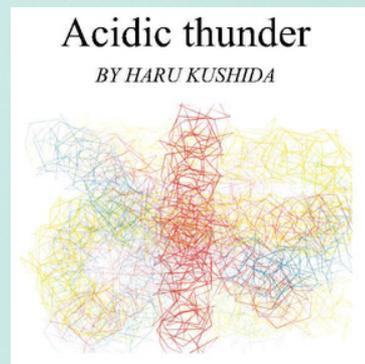
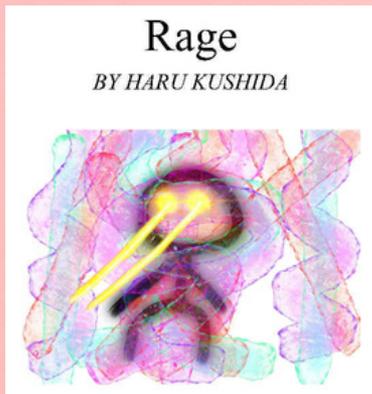
PTAギャラリー



串田晴 (はる) さん (小学5年生)

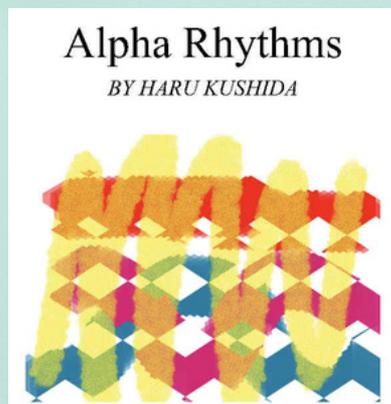
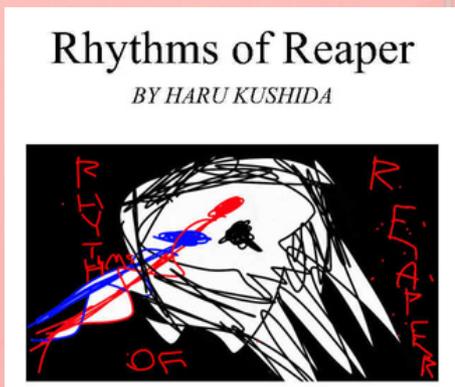
iPad でAuxy Jamというアプリを
使って作曲しています。

「この曲は、ゲームのバトル実況に使えるような
“Intense”な曲を作ってほしい、というYoutuberの
友達からのリクエストがきっかけで作りました。
タイトルからも分かるように反乱前夜がテーマで、
進軍して行進をしているイメージで作りました。他の
曲をカバーした時に身につけた、高音から一気に音が
下がる時に、少し高い音を付け足すテクニックを
入れたことで、緊張感や勇敢さを表現しました。
当初の予定とは違って、遅めのテンポになってしま
い、疾走感が出なかったけど、結果的に軍隊が行進
してしているようなイメージを出せたと思います」



Acidic Thunderが聴けます。

インスピレーションを受けた
『星のカービィ～夢の泉の物語～』
よりナイトメアウィザードBGM



QRコードをスキャンすると曲が聴けます。
Scan QR code to listen to the music



NEW PJA FACEBOOK PAGE

プリンストン日本人会のFacebookページを開設致しました!

過去のイベントの報告、これからのイベントのお知らせ等々投稿して参りますので、
Facebookをお待ちの方は、ぜひ登録をお願い致します。
Facebookでも皆様にプリンストン日本人会の情報を楽しんで頂けたら幸いです。



Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat.

どうぞ宜しくお願い致します!

MORE INFO



PJAのイベントカレンダーは、
ウェブサイトでご覧いただけます。



<https://pja-nj.org/event>



PJA TIMES プリンストン日本人会会報

編集長：ガーツマ裕子

企画：黒田康子&メッツさゆり

編集/デザイン：メッツさゆり

編集スタッフ：フェイ薫

Princeton Japanese Association

Website <https://pja-nj.org/>

2024年 第1号 VOL.3 ISSUE1